

# bernmen

# Published by Authority.

# 6,064-FRIDAY, JULY 14,

 General: Minutes, Proclamations, Appointments, and General Government Notifications. PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.
PART IV.—Land Settlement.
PART V.—Mercantile, Marine, Municipal, Local. &c.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

# Part I.—Minutes, Proclamations, Appointments, &c.

		P	A G E	ł	PAGM
Minute by the Governor		••		Miscellaneous Departmental Notices .	616
Proclamations by the Governor	•••		607	Notices calling for Tenders	620
Appointments by the Governor	•••	* 4.4	609	Contracts for Supplies of Stores .	
Appointments, &c., of Registrars	•,	••	610	Solog of Theoremias his Autition	. 622
Government Notifications			611	Registrar-General's Vital Statistics	
Revenue and Expenditure Returns	•••	•••	-	Meteorological Returns	Qu. 40 to 74
Notices by the Currency Commissioners		`		Books registered under Ordinance No. 1 o.	1885 —
Notices received too late	for Pa	rts II. to		re occasionally inserted at the end of this	

#### PROCLAMATIONS BY THE GOVERNOR.

In the Name of His Majesty EDWARD THE SEVENTH, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith.

#### PROCLAMATION.

By His Excellency Sir HENRY ARTHUR BLAKE, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

HEREAS by section 55 of "The Courts Ordinance, 1889," it is enacted that it shall be lawful for the Governor by any Proclamation to be by Him for that purpose issued, to establish within each and every district of the Island one court to be called "The District Court" of such district, and within each and every division one court to be called "The Court of Requests," and another court to be called "The Police Court;" and that each District Court, Court of Requests, and Police Court should be holden by and before one person to be called the "District Judge," "Commissioner of Requests," and "Police Magistrate," respectively, and at such convenient place or places within such district or division as the Governor shall from time to time appoint. Provided always that until the publication of any such Proclamation, the District Courts, Courts of Requests, and Police Courts already respectively established within and for the several districts and divisions mentioned in the first column of Schedule II. to the said Ordinance annexed shall respectively be and continue to be holden at the several places mentioned in the second column thereof:

And whereas by the schedule which was substituted by section 14 of "The Courts Ordinance 1901," for the said Schedule II. of "The Courts Ordinance, 1889," it was provided that the Police

607

Court and Court of Requests for the division of Jaffna in the Northern Circuit should be held at Jaffna and Mallakam, and it is expedient that the said courts should be held only at Jaffna;

Now know Ye that We, the said Governor, in exercise of the powers vested in Us by the first above-recited section, do hereby appoint that from and after the First day of October, One thousand Nine hundred and Five, the Police Court and Court of Requests for the division of Jaffna in the Northern Circuit shall be held at Jaffna instead of at Jaffna and Mallakam as heretofore.

Given at Colombo, in the said Island of Ceylon, this Twenty-ninth day of June, in the year of our Lord One thousand Nine hundred and Five.

By His Excellency's command,

GOD SAVE THE KING.

A. M. ASHMORE, Colonial Secretary.

In the Name of His Majesty EDWARD THE SEVENTH, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith.

#### PROCLAMATION.

By His Excellency Sir HENRY ARTHUR BLAKE, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

### HENRY A. BLAKE.

HEREAS by section 37 of "The Ceylon Postal and Telegraph Ordinance, 1892," it is enacted that the respective rates of postage and fees for registration chargeable on postal packets to be transmitted in or beyond this Island, shall be determined from time to time by Proclamation issued by the Governor, acting with the advice of the Executive Council, and published in the Government Gazette:

And whereas it is expedient to reduce the rates of postage on letters addressed to the Commonwealth of Australia:

Now know Ye that We, the Governor, with the advice of the Executive Council, do hereby determine that on and from the Fifteenth day of July, One thousand Nine hundred and Five, the rate of postage chargeable shall be as set forth in the schedule hereto annexed.

Given at Matale, in the said Island of Ceylon, this Seventh day of July, in the year of our Lord One thousand Nine hundred and Five.

By His Excellency's command,

GOD SAVE THE KING.

A. M. ASHMORE, Colonial Secretary.

SCHEDULE REFERRED TO.

Letters.

To the States of the Commonwealth of Australia, viz., New South Wales, Victoria, South Australia, Queensland, Western Australia, and Tasmania

... Six cents per  $\frac{1}{2}$  oz.

In the Name of His Majesty EDWARD THE SEVENTH, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith.

# PROCLAMATION.

By His Excellency Sir Henry Arthur Blake, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

## HENRY A. BLAKE.

WHEREAS by section 44 of "The Forest Ordinance, 1885," as amended by section 14 of the Ordinance No. 1 of 1892, it is enacted that the Governor, with the advice of the Executive Council, may make regulations respecting the transit of all forest produce by land or water, and whereas certain regulations were made under the provisions of the said section 44 of the said first-mentioned Ordinance and published in the Government Gazette by a Notification dated the Thirtieth day of April, 1900:

And whereas by regulation 2 of such regulations it is provided that no forest produce shall be moved (a) in any district which has been proclaimed by the Governor, with the advice of the Executive Council, from any land, except with a permit from the Government Agent or Assistant Government Agent, or from some officer duly authorized by the Government Agent to issue permits; nor when a permit has been obtained shall any forest produce be moved otherwise than in accordance with the conditions of such permit:

And whereas it is expedient to proclaim the districts in the Northern Province set forth in the schedule hereto under the said regulation 2:

Now know Ye that We, the said Governor, in exercise of the powers vested in Us as aforesaid and with the advice of the Executive Council, do hereby proclaim the districts in the Northern

Province set forth in the schedule hereto under the said regulation 2, as from and after the Twelfth day of July, One thousand Nine hundred and Five.

Given at Colombo, in the said Island of Ceylon, this Twelfth day of July, in the year of our Lord One thousand Nine hundred and Five.

By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE, Colonial Secretary.

GOD SAVE THE KING.

SCHEDULE.

- 1. The Revenue District of Jaffna, with the exception of the Jaffna Peninsula and The Islands.
  - 2. The Revenue District of Mannar.

3. The Revenue District of Mullaittivu.

In the Name of His Majesty EDWARD THE SEVENTH of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith.

#### PROCLAMATION.

By His Excellency Sir HENRY ARTHUR BLAKE, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

HENRY A. BLAKE.

WHEREAS by section 34 of the "Forest Ordinance, 1885," it is enacted that the Governor may, by Proclamation in the Gazette, constitute any portion of forest a village forest for the benefit of any village community or group of village communities, and may in like manner vary or cancel any such Proclamation:

And whereas by a Proclamation bearing date the 28th day of September, 1892, the portions of forest mentioned in the schedule thereto, and situated within the limits therein specified were, under the provisions of section 34 of the said Ordinance, constituted a village forest for the benefit of the group of village communities consisting of the villages of Welihelatenna and Dodawatta in Lower Bulatgama of the Kegalla District:

And whereas it is expedient to exclude from the said Proclamation the portion of land described in the schedule hereto, and to that extent to vary the said Proclamation:

Now know Ye that We, the said Governor, in exercise of the powers in Us vested as aforesaid, do hereby vary the said Proclamation, and declare that from and after the Fourteenth day of July, One thousand Nine hundred and Five, the portion of land described in the schedule hereto, being a portion of the said forest, shall be excluded from and deemed to form no part of the said village forest constituted by the aforesaid Proclamation of the 28th September, 1892, and We do in all other respects confirm the said Proclamation.

Given at Colombo, in the said Island of Ceylon, this Fourteenth day of July, in the year of our Lord One thousand Nine hundred and Five.

By His Excellency's command,

GOD SAVE THE KING.

A. M. ASHMORE, Colonial Secretary.

SCHEDULE REFERRED TO.

Lot No. 2,935 in preliminary plan No. 144 called Kekuna-atalamukalana, in extent 22 acres 3 roods and 8 perches; bounded on the north by Atbawehena and Palangahamulahena, on the east by Kekuna-ataluwahena, south by the road leading from Nawata to Halgolla estate, and west by Atbawahena.

# APPOINTMENTS, &c., BY THE GOVERNOR.

No. 222 of 1905.

Is Excellency the Governor has, by an Instrument dated July 14, 1905, under the Public Seal of this Island, by virtue of the powers in him vested under the substituted clause XV. of Her late Majesty Queen Victoria's Additional Instructions dated November 24, 1900, been pleased to re-appoint the Hon. Mr. WILLIAM HENRY FIGG to be provisionally, subject to His Majesty's confirmation or disallowance, an Unofficial Member of the Legislative Council of this Island during His Majesty's pleasure.

By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE, Colonial Secretary's Office, Colombo, July 14, 1905. No. 223 of 1905.

T is hereby notified that in terms of the Minute of December 29, 1897, HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint the following Officer to officiate in the Class named with effect from June 11, 1905:—

Class V.-Mr. T. W. ROBERTS.

By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE, Colonial Secretary,

Colombo, July 10, 1905.

No. 224 of 1905.

IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:-

Mr. F. H. PRICE to the Office of Government Agent of the Province of Uva, Fiscal for the Province of Uva, Superintendent of the Prison at Badulla, Additional District Judge, Badulla, Local Authority under the Petroleum Ordinance for the Province of Uva, and Member of the Board of Health of the Province of Uva, under section 2 of the Ordinance No. 8 of 1866, with effect from July 10, 1905.

Mr. G. F. R. BROWNING to act as Extra Assistant at Matara to the Government Agent, Southern Province, Additional Superintendent of the Prison at Matara, Additional Superintendent of Police, Matara, and Additional Local Authority under the Petroleum Ordinance for the District of Matara from July 20, 1905, during the absence

of Mr. G. COOKSON from Matara. Mr. GEORGE ALSTON to be a Member of the Harbour Board vice Mr. W. H. FIGG, who has resigned.

Mr. J. S. DRIEBERG to be, in addition to his fown duties, Additional Municipal Magistrate, Colombo, on July 18 and 19, 1905.

By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE. Colonial Secretary's Office, Colonial Secretary. Colombo, July 14, 1905.

No. 225 of 1905.

IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint the Hon. Mr. GILES F: WALKER to be a Justice of the Peace for the Western Province.

By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE,

Colonial Secretary's Office, Colonial Secretary. Colombo, July 14, 1905.

No. 226 of 1905.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint the Hon. Mr. GILES F. WALKER to be an Unofficial Police Magistrate for the Judicial Division of Colombo.

By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE,

Colonial Secretary's Office, Colonial Secretary. Colombo, July 14, 1905.

No. 227 of 1905.

IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. R. ASHBY to be a Visitor to the Maturata Hospital in place of Mr. M. D. FALLON.

By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE,

Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, July 6, 1905.

No. 228 of 1905.

IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint the pleased to appoint the following persons to be Visitors to the Hospitals under which their names appear :-

Rakwana Hospital.

Messrs. F. P. ROBERTS and G. W. GREEN-SHIELDS in place of Mr. C. Ross WRIGHT.

Balangoda Hospital.

Mr. T. A. VERNON in place of Mr. JOHN HILL.

By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE,

Colonial Secretary's Office, Colonial Secretary. Colombo, July 10, 1905.

No. 229 of 1905.

IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint the under-mentioned persons to be Assessors for the towns under which their names appear for the year 1906, under the provisions of the 5th section of Ordinance No. 7 of 1866:

#### Kalutara.

- Mr. JAMES VAN ROYEN, Division Officer.
- M. D. PERERA.
- , <del>3</del>. COLONDA MARIKKAR IBRAHIM MARIK-KAR, Police Vidane.

#### Panadure.

- Mr. M. A. PEIRIS WIJEYESINGHE, Vidane Arachchi.
- PENJAMIN PEIRIS GUNATILLEKE, Registrar.
- DON SILVESTRY WEERESINGHE.

By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE,

Colonial Secretary's Office, Colonial Secretary. Colombo, July 13, 1905.

# APPOINTMENTS, &c. OF REGISTRARS.

IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:-

Mr. HENRY RICHARD DE SILVA to act as Registrar of Births and Deaths of Otarapalata West and of Marriages of Dunagaha pattu of Alutkuru Korale North in the Colombo District of the Western Province for three months from July 5, 1905, during the absence of the Registrar, Mr. S. M. Silva, on leave. His office will be at Kurunduwatta in Daluwekotuwa.

Mr. F. N. Daniels, Proctor, Supreme Court, Kurune-gala, to act as Registrar of Lands, Kurunegala, for one week and two days from July 28, 1905, during the absence on leave of the Registrar, Mr. A. ABEXEWICKREME.

Dr. Sidney Joseph to be Deputy Registrar of Births and Deaths of the Kurunegala town division in the Kurunegala District of the North-Western Province, with effect from July 3, 1905, vice Mr. R. S. DE SILVA, transferred. His office will be at the Kurunegala Hospital.

EDIRISURIMOHOTTIGE SOLOMON DE SARAM to be Registrar of Births and Deaths of Galahitiyawe division and of Marriages of Ragam pattu of Alutkuru Korale South with effect from July 13, 1905, vice D. M. G. RATNASEKARA, deceased. His office will be at Delgahawatta in Batuwatta.

DON DAVITH ABEWICKRAMA WIJESUNDARA to be Registrar of Births and Deaths of Kanuketiya Pahala

Walakada division and Registrar of Marriages of East Giruwa pattu division in the Hambantota District of the Southern Province with effect from July 15, 1905, vice D. J. S. ABEYESEKARA, resigned. His office will be at. Siyambalagahawatta in Lunama.

By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE,

Colombo, July 13, 1905. Colonial Secretary.

THE following appointments under sections 2 and 3 of the Ordinances Nos. 19 and 23 of 1900, respectively, are hereby notified:-

The Provincial Registrar, Colombo, has appointed JOSEPH MARTINUS PERERA SENANAVAKA to act as Registrar of Births and Deaths of Pita Kotte division and of Marriages of Palle pattu of Salpiti korale in the Colombo District of the Western Province for four days from July 11, 1905, during the absence of the Registrar, W. D. W. PERERA SENANAYAKA, on leave.

His office will be at Kahatagahawatta in Pita Kotte.

The Provincial Registrar, Colombo, has appointed Don
JAMES WIJESINGHA to act as Registrar of Births and
Deaths of Miwiti Debehera and Radwaduuna division
Deaths of Marriages of Udwards and Signal Korolo and of Marriages of Udugaha pattu of Siyane Korale East in the Colombo District of the Western Province for fifteen days from July 8, 1905, during the absence of the Registrar, B. A. C. P. GUNATILAKA, on leave. His office will be at Kahatagahawatta in Ellalamulla.

The Provincial Registrar, Kandy, has appointed KANGARA MUDIYANSELAGE KIRI BANDA to act as Registrar of Births and Deaths and of General Marriages of Uda Palata division No. 2 in the Kandy District of the Central Province for thirty days from August 1, 1905, during the absence of the Registrar, A. M. UKKU BANDA, on leave. His office will be at Siyambalagahawatta in Ulupana watta in Ulupane.

The Provincial Registrar, Kandy, has appointed Dr. A. Ludowyke to act as Registrar of Births and Deaths of Nawalapitiya town division in the Kandy District of the Central Province for six days from July 11, 1905, during the absence of the Registrar, Dr. GEO. W. VAN

TWEST from the station on other duty. His office will be at the District Hospital, Nawalapitiya.

The Provincial Registrar, Kandy, has appointed EKANAYAKA MUDIYANSELAGE UKKU BANDA, Korala, to act as Registrar of Births and Deaths and of General Marriages, of Uda Dumbara, Medasiya, patty division Marriages of Uda Dumbara, Medasiya pattu division No. 5B in the Kandy District of the Central Province for fourteen days from July 8, 1905, during the absence of the Registrar, E. M. APPUHAMY, on leave. His office will be at Asweddumegedara in Bombure.

The Provincial Registrar, Kurunegala, has appointed DISANAYARA MUDIYANSELAGE DINGIRI BANDA to act as Registrar of Births and Deaths of Hatalispaha Korale East division and as Registrar of General Marriages of Wanni hatpattu division in the Kurunegala District of the North-Western Province for two weeks from July 12, 1905, during the absence of the Registrar, E. D. M. PUNCHIRALA, on leave. His office will be at Maha

The Assistant Provincial Registrar, Kurunegala, has appointed MARASINHA MUDIYANSELAGE MUDALIHAMI to act as Registrar of Births and Deaths of Udukaha Korale West division and as Registrar of General Marriages of Dambadeni hatpattu division in the Kurunegala District of the North-Western Province for one week from July 14, 1905, during the absence of the Registrar, M. S. M. UKKU BANDA, on leave. His office will be at Medagoda.

The Assistant Provincial Registrar, Kalutara, has appointed Don Johannis Wijegoonawardene to act as Registrar of Marriages of Maha Pattu North and as Registrar of Births and Deaths of Agalawatta division in the Kalutara District of the Western Province for four days from July 4, 1905, during the absence of the Registrar, JULIUS WIJESUNDARA, on leave. His office

will be at Dangedarawatta in Agalawatta.

The Assistant Provincial Registrar, Chilaw, has appointed Wickramanayaka Patirannahelage Dias Sinno to act as Registrar of Births and Deaths of Anavilundan and Munnessaram pattus, south of Deduruoya division, and as Registrar of General Marriages of Pitigal Korale North division in the Chilaw District of the North-Western Province for fifteen days from July 10, 1905, during the absence of the Registrar, PATABENDI KORALALAGE JAYATUHAMI APPUHAMI, on leave. His

office will be at Munnessaram.

The Assistant Provincial Registrar, Chilaw, has appointed GAMAMEDA LIYANAGE MANUEL PERERA to act as Registrar of Births and Deaths of Anavilundan and Munnessaram pattus, north of Deduru-oya division, and as Registrar of General Marriages of Pitigal Korale North division in the Chilaw District of the North-Western Province for three weeks from July 23, 1905, during the absence of the Registrar, GAMAMEDA LIYANAGE SIMON PERERA, on leave. His office will be at

Rajakadaluwa.

The Assistant Provincial Registrar, Chilaw, has appointed Haramanis Telesinha to act as Registrar of General Marriages of Pitigal Korale Central division in the Chilaw District of the North-Western Province for four days from July 10, 1905, during the absence of the Registrar, A. C. Telesinha, on leave. His office will be at Nattandiya.

Registrar-General's Office,

Colombo, July 11, 1905.

P. ARUNACHALAM, Registrar-General.

#### GOVERNMENT NOTIFICATIONS.

MEETING of the Legislative Council will be held at the Council Chamber on Monday, July 24, 1905, at 2.30 P.M. By order,

Council Chamber, July 12, 1905.

A. G. CLAYTON, Clerk of the Council.

# Application for purchase of Land requiring exceptional treatment.

NDER section 52 of the Regulations and Rules concerning Land Sales dated February 17, 1903. the following application from Mr. A. Baur for purchase of a strip of Railway land adjoining the Manure Works at Kelaniya, under section 51 of the Regulations, is published for general information :-

The General Manager, Ceylon Government Railway, Colombo.

Colombo, March 15, 1905.

SIR, -I HAVE the honour to request that you will be good enough to sell to me a small strip of Railway land marked with red lines on the enclosed plan.

2. The reason for my application is that it is my intention to extend my works on the same line of frontage, and this is only possible by your conceding me the little strip of land as indicated.

and this is only possible by your conceding the the little strip of land as indicated.

3. I do not think that the land in question, which is low and under water in rainy weather, could be of any use for Railway purposes, and I therefore trust that there will be no difficulty in granting my request.

4. Though the intrinsic value of this land is very small, and probably not worth more than a couple of

hundred rupees per acre, I am prepared to pay for same at the rate of Rs. 2,500 per acre, besides cost of transfer, &c.

2. The purpose for which the land is required is to enable the applicant to extend his works on the present line of frontage of the buildings.

3. The grounds on which it is proposed to treat the case exceptionally are:—

(1) The land is low and under water in rainy weather, and is not required and could not be used for Railway purposes. (2) The applicant's Manure Works supply considerable traffic to the Railway, and extension

of his works involves increased traffic to the Railway.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, July 7, 1905.

A. M. ASHMORE, Colonial Secretary. WITH reference to the Notifications dated July 28, 1902, October 9 and 27, 1902, September 3, 1903, and October 25, 1904, published in the Gazettes of August 22, 1902, October 10 and 31, 1902, September 4, 1903, and October 28, 1904, it is hereby notified for general information that the holders of the following offices are also entitled to pension:—

16.—PRISONS DEPARTMENT.

Clerk to Superintendent, Mahara Jail.

29.—RAILWAY DEPARTMENT.

Traffic Department.

Bookbinder.

Two signalmen. Seven shunters.

33.—IRRIGATION DEPARTMENT.

Two Draughtsmen.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, July 12, 1905. A. M. ASHMORE, Colonial Secretary.

OTICE is hereby given that a Board appointed by His Excellency the Governor will sit on the following day at the Council Chamber for the purpose of opening and considering tenders for the purchase of the following Arrack Rents for the period as stated:—

July 27, 1905.

- (1) Western Province.—The Arrack Rent of the Four Gravets of Colombo (Fort excepted), Lansiyawatta (including Wattala, Peliyagoda, and Ambatalenpahala), and Salpiti korale. For a period of one or two years from January 1, 1906.
- (2) Western Province.—The Arrack Rent of the Negombo District, viz., Dunugaha, Ragama, and Dasiya pattus of Alutkuru Korale North and Hapitigam korale. For a period of one year from January 1, 1906.

No tender will be received after 12.30 P.M. on the appointed day.

Each tenderer should state in his tender the period or periods in respect of which he tenders, and the price or prices that he is prepared to pay.

Separate tenders should be made for the several rents as shown above, both the name and

number of the rent being inserted in the tender.

Tenders, properly sealed, may either be posted, addressed to the Hon. Mr. A. M. Ashmore, C.M.G., Colonial Secretary, marked "Arrack Rent Tender," or delivered personally by the tenderer to the Board.

Forms of conditions of sale with lists of taverns can be obtained at any Kachcheri in the Island. Any further information required will be supplied by the Hon. the Government Agent, Western Province, on application made to him either personally or by letter.

Tenderers who cannot speak English and wish to communicate with the Board must bring

their own interpreters.

No tender will be considered unless the tenderer is present in person or by his authorized agent at the Council Chamber, and is prepared to deposit forthwith the amount of one month's rent as tendered by him.

In the event of two or more tenders being for an equal amount, the Board shall have the option of forthwith offering the rent for sale by public auction—the bidding to be restricted to the tenderers

in question—or of calling for fresh tenders.

Purchasers of these rents will be allowed to sell arrack at any price not below Rs. 4·50 per gallon. And notice is hereby further given that the purchasers of the Arrack Rents of the Four Gravets of Colombo (Fort excepted) will be required to pay, in terms of the provisions of the Ordinance No. 9 of 1892, a stamp duty of Rs. 500 for each and every license issued under the Ordinance No. 13 of 1891 to sell arrack by retail at each and every tavern situated within the limits of the Municipality of Colombo.

Forms of tender can be obtained free of charge on application personally or by letter to the Government Agent, Colombo.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, July 13, 1905.

A. M. ASHMORE, Colonial Secretary.

හත සඳහන්වන අරක්කු රේන්ද එහි නසමකර තිබෙන කාලයට ම්ලටගැනීම පිණිස එවනල්ද "ටැන්ඩර්ස්" නම් ලියුම් කඩා කලපනාකිරීමට ගරුතර ආණ්ඩුකාර උතුමාණන්වහන්සේ විසින් පත්කරනල්ද සභාවක් මනතුණ සභා ශාලාවෙහි. මෙහි පහන සඳහන්වන දවසේදී රැස්වනු ලබන බව මෙසින් දන්වනුලැබේ.

1905ක්වූ ජූලි මස 27 වෙනි දින.

(1) බස්නාහිර පලාතේ—(කොටුව ඇරෙන්ට) කඩවත් හතර ඇතු**ලන කොලඹද ; චත්තල,** පෑලියගොඩ, අඹතලෙන් පහළ ඇතුළුව ලන්සියාවත්තේද අර**ක්**කු රේන්දය. 1906ක්වූ ජනවාරි මස 1 වෙනි දිනේ පටන් අවුරුදු එකකට නොහොත් දෙකකට.

(2) බස්තාහිර පලාතේ—ම්ගමු දිස්තුක්කෝ උතුරු අලුත්කුරුකෝරලේ දුනගහ, රාගම්, දසිස යහ පත්තුවලද හාපිටිගම්කෝරලේද අරක්කු රෙන්දය. 1906යේ ජනවාරි මස 1 වෙනි දිනේ පටන්

අවුරුදු එකිකිට.

ඉහළින් පෙන්නුම්කල ලෙස ඒ ඒ රේන්දවලට වෙන වෙන ටැන්ඹර් පතු ඔප්පුකල යුතුයි. ඉල්ලුම්පනු නිසිලෙස මුදුන්බා ''අරක්කු රෙන්ද වැන්ඩර්'' යනු සටහන්කොට ගෞරවාර්ක ඒ. ඇම්. ඇෂ්මෝර්, සී. ඇම්. ජී. යන මහ ලේකම්තුමාගේ නම පිට ලියා කපාලෙන් එවන්ට හෝ තමාගේ අතින්ම සභාවට භාරදෙන්ට හෝ පුළුවන,

විකිණීමේ කොන්දේසි අඩංගු පෝර්මකොළ තැබෑරුම්වල ලැසිස්තුන් සමන මේ දිවසිනේ කොයි කච්චේරියකදී හුමුන් ලබාගත හැකිය. නවත් දනගන්ට ඕනෑකරන කාරණ ලියුමකින් හෝ තමාම ඉදිරිපිටට පැමිණ කට වචනසෙන් හෝ ඇසුවිට බස්නාකිර පලාතේ ආණඩුවේ එජන්න උන නාන්සේ විසින් කියාදෙන්ට යෙදෙනවා ඇත.

ඉංගිසි භාෂාව කථාකරන්ට නුපුළුවන්වූද සභාව හා සමග කථාබස්කරන්ට සතුටුවූද ඉල්ලුම්

කාරයෝ තමන්ගේ තෝල්කවරුන් සමග පැමිණෙන්ට ඕනෑය.

යම් ඉල් දුම්කාරයෙක් තමාම හෝ තමා වෙනුවට කියාකරන්ට බලගලත් වෙන කෙනෙක් හෝ මනතුණ සභාවට නොපැමිණ සිටියහොත් හෙවත් තමාගේ ඉලලීමේ පුකාර මාසයක ඉරින්ද කාසි එකමණතිම බඳින්ට නොයෙදුනුහොත් ඒ ඉල්ලුම්කාරයාගේ ඉල්ලුම්පතුය කල්පනාචට ගුනු නොලැබේ.

ඉල්ලුම්පතු ඉදකක් කෝ ඊට වැඩි ගණනක් එක සමානවූවිට රේන්දය එකණෙහිම ඒ ඉල්ලුම් කාරයන් අතරේ පුසිබ වෙන්දේසියෙන් විකිනීමට හෝ අමුතු වැන්ඩඊ පනු ඉල්ලීම නියමකරන්ට හෝ යන මේ දෙකින් මිනෘප එකක් කරන්ට සභාවට බලය තිබේ.

ම්ලයට ගත් තැතැත්තාට ගැලොමක් රුපියල්  $oldsymbol{4}$ කුත් ශත  $oldsymbol{50}$ කට අඩුනොවන යම් ගුණනකුව

අරක්කු විකුනන්ට බලය දෙනුලැබේ.

ඉකාලඹ කොටුව ඇරෙනට නාශරික ක**ඩ**සිම ඇතුලත පිහිටි එක එක තැබෑරුමේ අර*ක්කු* බෙද විකිණීමට 189Iක් 13 වෙනි ආසුපණන යටනේ දෙනලද බලක**ඩද**සියකට 1902කේ 9 වෙනි ආඥුප්ණමත් පුකාර රු. 500ක මුදු ශාස්තුවක් කොලඹ කඩවන්හතර ඇතුල්ත අර**ක්**කු රේන්ද මිලට ගන්නා අයවලුන් විසින් ගෙවන්ට ඕනෑ බව වැඩිදුරටත් මෙසින් දන්වනු ලැබේ. ටැන්ඩර් පෝර්මකොළ තමා පැමිණ හෝ ලියමනකින් හෝ ඉල්ලුව්ට කොළඹ ආණ්ඩුවේ

ඒජන්ත උන්නාන්සේ විසින් නොම්ලයේ දෙනවා ඇත.

# ගරුතර උතුමාණින්වහන්සේගේ ආඥුවලෙස,

වස 1905ක්වූ ජූලි මස 13 වෙනි දින මහ ලේකම්තුමාගේ කන්තෝරුවේදීය.

ඒ. ඇම්. ඇෂ්මෝඊ. මහ ලෙකම්දාලා වම්ක.

உத்தம தேசாதிபதியா**ரா**ல் நிய**மி**க்கப்பட்ட போட் சமாஜம் ஒன்று,—பின்னுற் சொல்லப்படும் அரக்குச் சாராயக் குத் தகையைக் குறிக்கப்பட்ட கால எல்லுக்கு விலைக்கு வாங்குவதற்கான ஒப்பந்தக்` கேன்விப்பத்திரங்க**ு**த் திறந்து கவனித்துப்பார்க்கும் தோக்கமாக, கவுன்கில் சங்கமண்டபத்திலே பின்வரும் தா**னிலே உடும் என்ற ் த**ைல் அறிவிக்கப் படுகின்றது. கை⊕ை ம் இறை ஜூ‱் (ஆடி)மூ உள**ந் உ**.

(1) மேலமாகாணம்.—கோட்டை புறநீங்கலாகக் கொழும்பு நாறு கடவத்தைகளும் (வந்தலையும் பாவீயகொட வும் அம்பத்தலன்பகலவும் உள்சேர்ந்த) லன்சியாவத்தையும், சல்பீட்டிகோறுகையும் ஆகிய இவைகளின் சாராயக்குத்த கை. கக்குக் மீ இரு ஜனவரிலு கந்தேதி முதலாக ஒரு வருடி அல்லது இரண்டு வருடி காலத்துக்கு. (2) மேல்மாகாணம்.—நீர்கொழும்பு டின்திறிக் பகுதியின் சாராயக் குத்தகை; அதாவது—அதுற்க ருகோறுவ வடக்கின் துனகக ராகம் தாகிய பற்றுக்களும் கப்பிற்றிகம்கோறுவயும். கக்கெக் மீ இரு ஜனவரிலு கந்தேதி முதலாக

ஒரு வருஷ் காலத் தைக்கு.

குறித்த நாள் மத்தியானம் பன்னிரண்டு மணிக்குப் பிறகு யா**தொ**ரு கேள்விப்பத்தி**ர**மும் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட

மாட்டாது. ஒவ்வொரு கேள்விக்காரனும் தான் கேட்பது இன்னை இன்னை கால எல்ஸிக்கு எனவும், தான் கொடிக்க ஆயத்தமா பிருப்பது இன்ன இன்ன வில் எனவும் பத்திரத்திலே காட்டி எழுதவேண்டும். மேற்காட்டியபடி வேறிவேறுக சுத்த கைக்குத் தனித்தனி கேள்வீப்பத்திரம் போடவேண்டும். கேள்விப்பத்திரத்திலே பேரும் சுத்தகையின் தொம்பரும் **முருக்**கவே**ண் ம**ம்.

போட்டிருக்கவேணையும். கேன்பீப்பத்திரங்குணச் சரியாய்ச் சீல் முத்திரைவைத்தொட்டி, கலோனியல் சக்கிடுத்தார் கணம் மெஸ் எ. எம். ஆடியைப், சி.வம்.ஜி., எண்று மேல்பிலாசமிட்டு, "அரக்குச் சாராயக் குத்தகை ஒப்பந்தக்கேள்பி" என்று எழுதப்பட்டு தபால் மார்க்கமாக அனுப்பிவைக்கலாம்; அல்லது கேன்விக்காரண் தானே போட் சமாஜத்துக்கு நேரே கொடுக்கலாம். விற்பனவுக் கொத்திசு மாதிரிக் கடுதாகிகளும் தவறணைக் கடைகளின் இடாப்பும் இலங்கையில் எந்தக் கச்சேரியிலும் கேட்டுப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். மேலும் விவரம் அறியவேண்டுமாகுல், மேல் மாகாணத்து கணம் கவண்மேந்து ஏஜண் டருக்குக் காகிதம் எழுதியாவது நேரோ அல்லரக் கண்டு கேட்டாவது பெற்றுக்கொள்ளலாம். இங்கிலிஷ் பேச அறியாத கேன்விக்காரர்கள், போட் சமாஜத்தாரோடு சம்பாஷிக்க விரும்புகிறவர்கள், தங்கள் தங் கன் தவிபாதுகளை இட்டு சிகாண்டு வரக்கடவர்கள்.

கவு தவை சுற்கமண்டைபத்துக்குக் கேள்விக்காரண் தானேயாவது அவனது அதிகாரம்பெற்ற ஏஜன்றுத் தத்துவைகா சவுண்கில் சுற்கமண்டைபத்துக்குக் கேள்விக்காரண் தானேயாவது அவனது அதிகாரம்பெற்ற ஏஜன்றுத் தத்துவைகா சஞவது வந்திருத்து, தான் கேட்ட வீதம் ஒரு மாசுக் குத்தகைத் தொகைப்பணம் உடன்கையில் கட்டுவதற்கு ஆயத்த முமாயிருத்தாலொழிய, யாதொரு கேள்விப்பத்திரமும் கவனிக்கப்படமாட்டாது.

குறதா கொழ்பி, பாகுதாரு கேள்பிபெற்ற நாளும் கவணக்கப்படமாட்டாது. இரண்டு கெள்பிப்பத்திரங்கள் அல்லது அதற்கு மேலாணவைகள் ஒரு சமத்தொகைக் கேள்வியாபிருக்கும் பணித் தில், இரண்டிலொன்று செய்வதற்கு போட்சமாஜத்துக்கு இட்டம் உண்டு: அதாவது, அந்தக் குறித்த கேள்விக்காரர் கன் மட்டுமே விவலைத்துக் கேட்கிற பிரசித்த எலத்தில் குத்தகையை உடன்கையில் போடலாம்; அல்லது புதைக் கேள் விப்பத்திரங்கு கைக் கேட்கலாம்.

குத்தகை லாங்கினவர் ஒரு கலனுக்கு நாலரை ரூபாவுக்குக் குறையாத எந்த விஸக்கும் அரக்குச்சாராயம் விற்றந்கு இடன் கொடிக்கப்படுவார்கள்.

இன்றும் இத்தைக்கொண்டு மேலாக அறிவிப்பது என்னவெளில் :—

ஆன் தோம் இத்தைக்குகாணம் பெலாக அறைவப்பது என்னைவென்ல:— கோட்டை புறநீங்கலாக கொழும்பு நாலு கேடவத்தையின் சாராயக் குத்தகையை வாங்கினவர்கள், கஅகைஉ ம் ஆண்டு கூ ம் இலக்கச் சட்டத்தின் ஏற்பாகிகளின்படியே கொழும்பு மூயினிசிப்பல் நகரசங்க எல்லுக்குள்ளே உள்ளதாகிய தவறின் ஒவ்வொன்றிலும் சில்லறையில் அரக்கு விறீசிற தற்காக கஅகை ம் ஆண்டு கே ம் இலக்கச் சட்டப்படி கொடுக்கப் படும் வைசென்சு உத்தாவுப்பத்திர மொவ்வொன்றுக்குமாக ஐந்நாறு ரூபா முத்திரை வரி இறுக்கவேண்டும். கொழும்புக் கவண் மேந்து ஏஜண்டரிடம் எழுத்து மூலமாக ஆவது, தேரே கண்டு கேட்டாவது, கேன்வீப்பத்திர மாதிரிக் கடுதாகிகள் சும்மா வில்யில்லாமல் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

உத்தம் தேசாதிபதியார் கட்டவப்படி,

கொழும்பு, இபாசாங்க விகிதர் கந்தோர், 1905 ம் இலை ஆறிலை (ஆடி)மூ 13 ந் உ.

ஏ. **எ**ம். ஆஷ மூர் இராசாங்க விகிதர்.

OTICE is hereby given that a Board appointed by His Excellency the Governor will sit on the following day at the Council Chamber for the purpose of opening and considering tenders for the purchase of the following Arrack Rents for the period as stated :-

#### July 20, 1905.

(1) Western Province.—Siyane and Hewagam korales. For a period of one or two years from January 1, 1906.

No tender will be received after 12.30 P.M. on the appointed day.

Each tenderer should state in his tender the period or periods in respect of which he tenders, and the price or prices that he is prepared to pay.

Separate tenders should be made for the several rents as shown above, both the name and

number of the rent being inserted in the tender.

Tenders, properly sealed, may either be posted, addressed to the Hon. Mr. A. M. Ashmore, C.M.G., Colonial Secretary, marked "Arrack Rent Tender," or delivered personally by the tenderer to the Board.

Forms of conditions of sale with lists of taverns can be obtained at any Kachcheri in the Island. Any further information required will be supplied by the Hon. the Government Agent, Western Province, on application made to him either personally or by letter.

Tenderers who cannot speak English and wish to communicate with the Board must bring

their own interpreters.

No tender will be considered unless the tenderer is present in person or by his authorized agent at the Council Chamber, and is prepared to deposit forthwith the amount of one month's rent as tendered by him.

In the event of two or more tenders being for an equal amount, the Board shall have the option of forthwith offering the rent for sale by public auction—the bidding to be restricted to the tenderers in question-or of calling for fresh tenders.

Purchasers of these rents will be allowed to sell arrack at any price not below Rs. 4.50 per

gallon.

Forms of tender can be obtained free of charge on application personally or by letter to the Government Agent, Colombo.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, July 6, 1905.

A. M. ASHMORE, Colonial Secretary.

සු කත සඳහන්වන අරක්කු රේන්ද එහි නියමකර තිබෙන කාලයට මිලට ගැනීම පිණිස එවනලද " ටැන්ඩඊස් " නම් ලියුම් කඩා කල්පනාකිරීමට ගරුතර ආණඩුකාර උතුමාණන්වහන්සේ විසින් පත්කරනලද සභාවක් මනතුණ සභා ශාලාවෙහි මෙහි පහත සඳහන්වන දවසේදී රැස්වනුලබන බව මෙසින් දුන්වනුලැබේ.

1905 ජූලී මස 20 වෙනි දින.

1. බස්නාහිර පලාත.—සියනෑම්කා්රලේ සහ භේචාගම්කෝරලේ. වීම් 1906ක්වූ ජනවාරි මස 1 වෙනි දින පටන් අවුරුදු එකකට නොහොත් දෙකකට.

නියමකර තිබෙන දවමස් පස්වරු 12.30න් පසු වැන්ඩර්පතු භාරගතු තොලැබේ. එක එක ඉල්ලුම්කාරයා තමා ඉල්ලුම්කරන කාලය නොහොත් කාලවල්ද තමා ගෙවන්ට ලෑස් තිව සිටින මුදල් ගණන නොහොත් මුදල් ගණන්ද තමාගේ ඉල්ලුම්පතුගයහි සඳහන්කළ යුතුයි. ඉහළින් පෙන්තුම්කළ ලෙස ඒ ඒ රේන්දවලට වෙන වෙන වැන්ඩර් පතු ඔස්පුකළ යුතුයි. ඉල්ලුම්පතු නිසිමක මුදුන්න සිට දේ සම මුදුන්න සිට සිට සිට සිට සම සම්බන්ධ හෝ

ඒ. ඇම්. ඇම්මෝර්, සී ඇම්. ජී. යන මහලේ කම්හුමාගේ නම පිට ලියා තපාලෙන් එවන්ට හෝ තමාගේ අතික්ම සභාවට භාරදෙන්ට හෝ පුළුවන.

විකිණිමේ කොන්දේසි අඩංගු පෝර්මකොළ තැබෑරුම්වල ලැසීස්තුත් සමග මේ ද්වසිකේ කොසි කච්චේරියකදී නුමුත් ලබාගත හැකිය. තවත් දනගන්ට ඕනෑකරන කාරණ ලියුමකින් හෝ තමාම ඉදිරිපිටට පැමිණ කට වචනයෙන් හෝ ඇසුවිට බස්නාහිර පළාතේ ආණඩුවේ ඒජන්ත උන් නාන්සේ විසින් කියාදෙන්ට යෙදෙනවා ඇත.

ඉංගුිසි භාෂාව කථාකරන්ට නුපුළුවන්වූද, සභාව හා සමග කථාබස්**ක**රන්ට සතුටුවූද ඉල්ලුම්

කාරයෝ තමන්ගේ තෝල්කවරුන් සමග පැමිණෙන්ට ඕනෑය.

යම් ඉල්ලුම්කාර ෙක් තමාම හෝ තමා මෙනුවට කියාකරන්ට බලයලත් වෙන කෙනෙක් **ුනෝ** ම*ය*තුණ සභාවට නොපැමිණ සිපියනොත් හෙවත් තමාගේ ඉල්ලීමේ පුකාර මාස<mark>යක රේන්</mark>ද කාසි එකෙන්නේහිම බඳින්ට නොගෙදුනුහොත් ඒ ඉල්ලුම්කාරයාගේ ඉල්ලුම්පතුය කල්පනාවට ගනු

ඉල්ලුම්පතු මදකක් ඉහා ඊට වැඩි ගණනක් එක සමානවුවිට රේන්දය එකුණෙහිම එ ඉල්ලුම් කාරයන් අත ේ පුසිබ වෙන්දේසියෙන් වික්ණීමට හෝ අමුතු වැන්ඩර්පතු ඉල්ලීම නියමකරන්ට හෝ **යන** මේ ඉදකින් මනාප එකක් කරන්ව සභාවට බලය හිමේ.

ම්ලයට ගත් තැනැත්තාට ගැලොමක් රුපියල් 4කුත් ශත 50කට අඩුනොවන යම් ගණනකට

අරක්කු විකුණන්ට බලය දෙනුලැබේ.

ටැන්ඩ**් පෝර්මකොළ තමා පැමිණ හෝ ලියමන**කින් හෝ ඉල්ලුවිට කොළඹ ආණඩුවේ ඒජන්ත උන්නානසේ විසින් නොම්ලයේ දෙනවා ඇත.

ගරුතර උතුමාණන්වහන්සේගේ ආඤුවලෙස,

වුණු 1905ක්වූ ජූලි මස 6 වෙනි දින මහලේ කම් තුමාගේ කන්තෝරුවේදිය. ඒ. ඇම්. ඇෂ්මෝඊ, මහ ලේකම්තුමා වම්හ. இடைந்தம கேசாதிபுதியாரால் நியடிக்கப்பட்ட போட் சமாஜம் ஒன்று,—பின்றம் சொல்லப்படும் அரக்குச் சாராயக் குத் தகையைக் குறிக்கப்பட்ட கால எலிலுக்கு விலக்கு வாங்குவதற்கான ஒப்பந்தக் கேன்விப்பத்திரங்குணத் திறந்து கேவனித் துப்பார்க்கும் தோக்கமாக, கவுண்சில் சுங்கமண்டைபத்தில்ல பின்வரும் நாளிலே கடைமெ என்றா இதறுல் அறிவிக்கப்படு கென்றது.

கை எடும் இற ஜூன் (ஆடி)மு உருக்கு.

(1) மேற்கு மாகாணம்.—கியன கோறினயும் கேவகாம கோறினயும்; ககூடுகு ம் ஆண்டு ஜெனவரி (தை)மீ கத்தேதி முதலாக ஒரு வருஷம் அல்லது இரண்டு வருஷ காலத்துக்கு.

குறித்த நாள் மத்தியானம் பன்னிரண்டரை மணிக்குப் பிறகு யாதொரு தேள்விப்பத்திரமும் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட

தவ்வொரு கேன்வீக்காரனும் தான் கேட்பது இன்ன இன்ன கால எல்லேக்கு எனவும், தான் கொடூக்க ஆயத்தமா பிருப்பது இன்ன இன்ன வீஸ எனவும் பத்திரத்திலே காட்டி எழுதவேண்டும். மேற்காட்டியபடி வேறுவேறுக குத்த கைக்குத் தனித்தனி கேள்வீட்பத்திரம் போடவேண்டும். கேள்விப்பத்திரத்திலே பேரும் குத்தகையின் தொம்பரும் போட்டிருக்கவேண்டும்.

கள துவபாலுகரை இடயிக்கொண்டு வரக்கடவர்கட்.
கவுன்கில் சங்கமண்டபத்துக்குக் கேன்விக்காரன் தானேயாவது அவனது அதிகாரம்பெற்ற ஏஜன் முத் தத்துவகார குவது வத்திருந்து, தான் கேட்ட வீதம் ஒரு மாசக் குத்தகைத் தொகைப்பணம் உடன்கையில் கட்டுவதற்கு ஆயத்தமு மாயிருந்தாலொழிய, யாதொரு கேன்விப்பத்திரமுங் கவனிக்கப்படமாட்டாது. இரண்டு கேன்விப்பத்திரங்கள் அல்லது அதற்கு மேலானவைகள் ஒரு சமத்தொகைக் கேள்வியாயிருக்கும் பக்ஷத் தில், இரண்டு லொன்று செய்வதற்கு போட் சமாஜத்துக்கு இட்டம் உண்டு; அதாவது, அந்தக் குறித்த கேன்விக்காரர் கள் மட்டுமே வீலவைத்துக் கேட்கிற பிரசித்த ஏலத்தில் குத்தகையை உடன்கையில் போடலாம்; அல்லது புதுக் கேள் வீப்பத்திரங்களுக் கேட்கலாம்.

குத்தகை வாங்கினவர் ஒரு கலனுக்கு நாவரை குபோவுக்குக் குறையாத எந்த விஸக்கும் அரக்குச்சாராயம் விற்றற்கு இடங் கொடுக்கப்படுவார்கள்.

கொழும்புக் கவண்மேந்து ஏஜன்டிரிடம் எழுத்து மூலமாக ஆவது, நேமே கண்டு கேட்டாவது, கேள்விப்பத்திர மாதிரிக் குழுநாகிகள் சும்மா விஃபில்லாமல் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

உத்தம் தேசாதிப்தியார் கட்டணப்படி, ஏ. எம். ஆஷமோ, இராசாங்க விகிதர்.

கொழும்பு, இராசாங்க விகிதர் கத்தோர், 1905 ம் இறை ஜூலை (ஆர்டி) மீடி 6 ந் வ.

IT is hereby notified that the following regulations regarding leave of absence to Officers of the Municipality of Galle, other than the Chairman, Assistant Chairman, or Municipal Magistrate, made under section 61 of Ordinance No. 7 of 1887, as amended by section 2 (1) of Ordinance No. 21 of 1904, have been approved by the Governor, with the advice of the Executive Council, and are published for general information.

By Hir Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, July 7, 1905.

A. M. ASHMORE, Colonial Secretary.

# Regulations referred to.

- 1. All leave is granted or withheld subject to the necessities of the Municipal service, and leave once granted may be recalled at any time by the Chairman if such a step be deemed necessary for the Municipal service. If the leave has been granted by the Council, the Chairman shall at once report his action recalling the leave to the Council.
- 2. Officers temporarily employed by the Municipal Council are not entitled to any leave beyond that (if any) which may be mentioned in their respective written contracts with the Municipal Council. Provided that the Chairman may grant them such full- or halfpay leave, not exceeding thirty days in any year, as he may think fit, and that the Municipal Council may, in case of sickness, grant such further leave as it thinks fit.
- An officer may not absent himself from Galle without the permission of the Chairman.
- 4. When an application for leave or an extension of leave is based on the ground of ill-health a certificate from a medical practitioner should invariably be sent in.
- 5. All applications for full pay leave must state the amount of previous full pay leave granted to the applicant during the current and preceding years.
- 6. Vacation leave on full pay may be granted by the Municipal Council for periods not exceeding six weeks in respect of any one calendar year's service, or three months in respect of any two successive calendar years' service, such leave may be accumulated in respect of two years only. The Chairman may grant such leave of absence, not exceeding thirty working days in the aggregate for any one year as he thinks fit. Such respect of any two successive calendar years service, such leave may be accumulated in respect of two years only. The Chairman may grant such leave of absence, not exceeding thirty working days in the aggregate for any one year as he thinks fit. Such leave, when granted on full pay, shall be counted as part of the period of six weeks or three months which officers may be granted under this rule.
- Vacation leave may be granted to an officer to be followed immediately by leave on half-pay.

- 8. After a period of six years' service with the Council or, in the case of seconded officers, a period of six years' total service with the Government and the Council, leave of absence on the half-pay of an officer's appointment may be granted. It may be given before the expiration of that period in cases of serious indisposition or of urgent private affairs, if the Council is satisfied that the indulgence is indispensable. Provided that this rule shall not prevent an absent officer being placed on half-pay at any time under the provisions of rule 10. All applications for half-pay leave must state the total amount of half-pay leave granted to the applicant since the date of his first appointment under the Municipal Council, if a seconded officer, the date of his first appointment under Government.
- 9. When an officer seeks to obtain vacation leave only, he must, in ordinary cases, make such arrangements as may be approved by the Chairman for the adequate discharge of his duties without expense or inconvenience to the Council. Provided that it shall be competent for the Chairman, with the approval of the Standing Committee on Finance and Assessment, in cases where it appears desirable to do so, to engage a substitute and pay him from the Municipal fund for such period as may be thought fit, and that in the case of an officer drawing a salary of over Rs. 1,000 per annum the permission of the Council shall be first obtained for doing so.
- 10. When it is found impossible to make satisfactory arrangements for the discharge of the duties of an officer absent on full pay leave only, by the other officers of the department, the absent officers may be placed on half-pay and a substitute engaged to perform his duties on the available half-pay or on such pay as the Standing Committee on Finance and Assessment may approve.
- 11. Except in very special cases no officer on leave will be allowed to receive half salary at any one time for more than one year, nor for a period which, added to his previous absences on similar leave, would exceed by six months one-sixth of his total resident service.
- 12. In case of applications to the Council for extended leave on grounds other than of ill-health, half salary will not be granted unless and until the Chairman is satisfied that continued absence can be conveniently allowed.
- 13. Any leave in excess of one month can only be granted by the Municipal Council, provided that in cases of urgency the Chairman may grant such leave and report it for confirmation to the Municipal Council. This rule shall apply to the grant of both full-and half-pay leave.
- 14. Where full pay leave is to be followed by half-pay leave the arrangements for the discharge of the officer's duties will be made by the Council, and every officer is liable and required to act without any increase of pay in an office ranking as high as, or higher than, his fixed appointment during the period of full pay leave thus granted.
- 15. In the case of half-pay leave being granted, half the period granted only can be reckoned as service.
- 16. An officer who has obtained leave of absence must not leave Galle until he has handed over to the officer who has been appointed to act for him, or to some officer authorized by the Chairman thereto.

# MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

# COLOMBO WEEKLY HEALTH REPORT.

THE weekly return of births and deaths in the Colombo town for the week ended July 8, 1905, is subjoined (A).

Births.—The total births were 71. The birth-rate per 1,000 was 21.8,\* as against 24.6 in the preceding week and 19.4 in the corresponding week of last year.

Deaths.—The total deaths were 105. The death-rate per 1,000 was 32·2,\* as against 33·2 in the previous week and 27·6 in the corresponding week of last year.

Causes of death.—No persons died from cholera, smallpox, or measles. 22 died from diarrhœa and dysentery; 20 from phthisis, bronchitis, and pneumonia; 6 from different kinds of fever; and 9 from infantile convulsions.

Infantile deaths.—Of the 105 total deaths, 28 were of infants under 1 year of age, as against 25 in the corresponding week of the previous year.

2. The numbers of births and deaths registered in nineteen other principal towns are shown in list B.

\* Calculated on the estimated population on July 1, 1905.

Registrar-General's, Office, Colombo, July 11, 1905.

# A.—Colombo Town.

		ensus, 1901.			M	n-rate lille p nnur	oe <b>r</b>	Dea M A	th-rat lille p nnun	e per er	Selec	ted ( We	Caus ek u	e of nder	Deat Rep	h for ort.	the	Dea of Infa und 1 Ye	nts er	,
Ward	•	Population at the Census,	Births.	Deaths.	Weck under Report.	Preceding Week.	Corresponding Week of previous Year.	Week under Report.	Preceding Week.	Corresponding Week of previous Year.	Cholera.	Measles.	Enteric Fever.	Other Fevers.	Diarrhea and Dysen- tery.	Phthisis, Bronchitis, and Pneumonia.	Infantile Convulsions.	Week under Report,	Corresponding Week of previous Year.	Still Births,
Colombo Town		155,869	71	105	21.8	24.6	19.4	32 2	33.2	27.6			1	5	22	20	9	28	25	8
Fort and Galle Face Pettah St. Sebastian St. Paul's Kotahena New Bazaar Maradana Slave Island Kollupitiya		2,285 7,561 9,349 20,260 33,355 17,470 30,381 16,927 18,281	5 5 10 6 12 †14 8 11	4 7 11 12 37 15 12 7										- 1 2 - 1 - 1	3 1 10 4 3 1	1 2 1 2 5 4 5	1 2 4 2			

<sup>\*</sup> Maradana hospitals.

<sup>†</sup> Maradana, exclusive of hospitals.

	Race.	Popula- tion at the Census of 1901.	Births.	Deaths.	Meteorology.	Week under Report.	Preced- ing Week.	Corresponding Week of previous Year.
All Races		155,869	71	105				<del></del>
Europeans Burghers Sinhalese Tamils Moors Malays Others		. 11,861 68,772 34,640 28,898 4,493	1 13 34 9 11	3 46 21 23 6 6	Mean temperature of air Mean atmospheric pressure	82·8° 29·919″	81-5° 29-927″	77·7 <sup>5</sup> 29·935#

				Population at the Census, 1		Births register		Deaths registered.
	A.—Colombo.	***	•••	155,869	•••	71	***	105
	B.—Other Towns.						,	
1.	Negombo	•••	***	19,819	•••	16	***	16
2.	Kalutara	***	***	11,500	• • •	7	***	3
3.	Kandy	•••	•••	26,511	***	14		14
4.	Gampola	•••	•••	3,791	•••	1	•••	$\tilde{5}$
5.	Nawalapitiya	•••		3,454	•••	3	•••	10
6.	Matale	•••	•••	4,951	•••	7	***	10
7.	Nuwara Eliya	•••	•••	5,072	***	1	•••	Ĩ.
· 8.	Jaffna	•••	•••	33,879	•••	28	•••	$2\overline{1}$
9.	Galle	•••	***	37,165	•••	23	•••	19
10.	Matara	•••	•••	11,848	•••	9	•••	7
11.	Batticaloa	•••	•••	9,969	•••	6	•••	6
12.	Trincomalee	•••	•••	<b>1</b> 1,887	•••	9		10
13.	Kurunegala	•••	•••	6,483	•••	1	•••	8
14.	Puttalam	•••	•••	5,115	•••	4	•••	4
15.	Chilaw	***	•••	4,168	•••	6	•••	3
16.	Anuradhapura	•••	•••	3,672	•••	3		9 .
17.	Badulla	•••	•••	5,924	•••	$\dot{2}$	•••	3
18.	Ratnapura	***	•••	4,084	•••	. 3	•••	5
19.	Kegalla	***	***	2,340	•••	<u> </u>	***	6

Return of Immigrants in the Port of Colombo showing their Destinations, Trades, and Occupations for the Half-year ended June 30, 1905.

For Ratnapura and Stations beyond.	Total Adults.   Children.   Infants.   Infants.	9682 1851 891	nel 9682 1851 891 12424
For Ratn	Меп. Women.	• [	6976 9706
d.	.fstoT		74499
beyon	.etnæini	.	111221200
stations	Children,	11438	
y and g	fstoT. etlubA.	58225	995
For Kandy and Stations beyond.	Мотмеп.	15437	15497
FC	Мел.	42788	00407
	Total.	246 10 287 11 11 11 11 11 11 10 10 22 33 30 23 33 23 33 53 33 54 64 64 64 64 64 64 64 64 64 64 64 64 64	90001
	.stastal	1	1
bo.	Children.	494 494 111 1122 1122 11401	000
Colombo.	Total Leantre.	236 10 10 287 7 7 1 11 11 10 10 167 18 8 8 8 7 7 7 7 7 7 7 7 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	00110
	Мотеп.	832 110 110 110 110 110 110 110 110 110 11	
	Мев.	232 10 287 7 11 11 12229 148 26 6 6 6 7 7 12229	0000
	<u>,                                    </u>		<u></u>
	NB.		
	Trades and Occupations.	ies ies and families ies and families ies is is in damilies	1
	TRADE	Boatmen and families Barbers and families Grew and families Crew and families Coks and families Cooks and families Domestic servants and families Dhobies and families Fishermen and families Fishermen and families Goldsmiths and families Jugglers and families Jugglers and families Jugglers and families Climongers and families Toddydrawers and families Toddydrawers and families Traders (miscellaneous) and families	

Trades and Occupations.	<u> </u>	Men.	Women. Tage	Adults.	Children.	Mantalus. See See See See See See See See See Se	-   Men.	д Мотеп. Д	Total Tallis.	Women. Galle and Yotal Adults. Children. Children. Children.	beyon Stanta.	A	Men.	Momen.	Retnapturants for Colombo, Kandy, Rathgaruts, Kalutara, and Galle. Woomen. Totalts. Totalts. Totalts. Totalts. Totalts.	Children.	E B B B B B B B B B B B B B B B B B B B	Fotal.
:	:	<u> </u>		<u> -                                    </u>	1 1				1		1 1	'	233		4 236	10	1 1	246
::	: :		11	· ·	! 1	(			I		<u>                                     </u>	 	10	ł			11	
	:		 	11	11	11	.]	1 1	11		1 1	11	282	11	287		1 1	287
: :	:			<u>.</u> 1	_ <u></u> _	-	 		-	- 	1	j		1		1	1	
::	::	1 1										11				<del></del>	11	
: :	::	1949	787 2	2736	552 267	7 3555	5 843	3 292	2 1135 1	5 179	96   6.	1410	52556 12229	<b>≅</b>	1306	$\frac{8 14020}{494}$	6083	3 91881 13804
:	:				<u> </u>	 	 	<u> </u>	 	<u> </u>	<u> </u>	1	125	H 7	-		1	
: :	::	 i i			· 	1 1	1 (	 		; [ —			148		167	11	1	182
:	:		-	<u> </u>	<u> </u>	 		İ	-		1	1	22,		<u>ണ</u>	800		42
: :	<u>:</u> :				<u>.</u>						1 1			N 60		200	1	10
•	•	<u>-</u> -		<u> </u>	-	 	1	-	 	-	-	1	60	12	4	9 12	. ന	9
:	:	 			 	 			<u> </u>	 	1	1				 	1	23
:	:			.•  I	1	i 	-		 	! 	<u> </u>	<u> </u>	_ č	1	- 	 	1	_
'°	::	 		, .  ] ]		 		<del>   </del>	1 1	}	1 [		19638	1801	21439	9 1401	495	23335
. · <b>:</b>	:	1949	787	2736	552 267	7 3555	5 843	3 292	2 1135	<u> </u>	179 96	1410	85365	,	21922 107287 15958	7 15958		6837 130082

# Return showing the different Ports from which the Estate Coolies have arrived for the Half-year ended June 30, 1905,

From Tuticorin.

	Men.		Women.	7	Cotal Adult	8.	Children.		Infants:		Total.
Total for half-year ended June 30, 1905	44,734	•••	16,579	•••	61,313	•••	12,260	•••	5,320	•••	78,893
			1	rom '	Tondi.				•	•	
Total for half-year ended June 30, 1905	1,481	•••	630	•••	2,111	•••	304	•••	186	***	2,601
Total for half-year ended			From	Amm	apatam.					•	
June 30, 1905	5,889	•••	1,815	•••	7,704	•••	1,366	•••	514	•••	9,584
Motel for helf-man and a			Fro	m Pa	umben.						
Total for half-year ended June 30, 1905	452	•••	198	•••	650	•••	90	•••	63	•••	803
Cooly Depôt, Colombo, July 12, 1905.					,			G Actin	A. Cong Immign	LBERT,	Agent.

OTICE is hereby given that applications have been received for grants in aid for the following schools:—

Rev. R. W. Ryde, M.A., C.M.S., Kotte

... Maradana St. Luke's Vernacular Girls' Primary School, which is situated in the Maradana Division of the Colombo District of the Western Province.

Mr. B. C. Perera Gunaratna of Kalutara North ...

Ethkandura Vernacular Mixed School, which is situated in Gangaboda puttu in the Galle District of the Southern Province.

Observations will be received not later than August 2, 1905.

Office of Public Instruction, Colombo, July 12, 1905. J. HARWARD, Director.

TEN vaccinated bull-calves and heifers, more or less, will be put up for sale by auction on Saturday, the 15 instant, at 2 P.M., at the New Calf Vaccine Depôt, Kanatta.

J. CRAIB, Colonial Surgeon, Western Province.

Colombo, July 11, 1905.

න්නත්කරන්ට යෙදුන එලවස්සන් සහ වැස් සියන් 10 දෙනෙක් (වැඩිය හෝ අඩුව හෝ) මෙම මස 15 වෙනි සෙනසුරුද සවස 2ට කනත් තේ වස්සන් විදින්ට අලුතෙන් සාදතිබෙන සථා නේදී වෙන්දේසිකර විකුණනවා ඇත.

> ජේ. කුෙබ්, කොලෝනියල් සාර්ජන්.

වම් 1905ක්වූ ජූලි මස 11 වෙනි දින කොළඹදීය.

# NOTICES CALLING FOR TENDERS.

FALED Tenders, marked on the envelopes "Tender for repairs, &c., of Clocks and Watches of the Ceylon Government Railway," will be received up to 12 noon on Tuesday, August 22, 1905, from persons willing to tender for the repair and upkeep of the clocks and watches of the Ceylon Government Railway for five years from January 1, 1906.

2. The approximate number of clocks and watches is

as follows :-

 Clocks
 ...
 168

 Watches
 ...
 80

 Watchmen's clocks
 ...
 3

- 3. Full second class passes will be granted to the contractor and an assistant, and third class passes to his workmen.
- 4. The contractor must keep in good and correct time-keeping order all clocks and watches, the property of the Ceylon Government Railway, and will for this purpose visit periodically at intervals of not less than two months all stations, offices, running sheds, signal cabins, &c., on the said Railway, and will at every such visit wind, clean, oil, regulate, and put in good time-keeping order all such clocks and watches belonging to the said Railway as may be submitted to him for that purpose.

Workmanship.

- 5. The contractor must on every such visit examine all such watches carried by Guards on the said Railway, and see that the same are in good repair and keeping correct time.
- 6. The contractor must expeditiously perform whatever work is necessary to be done in or about the cleaning or repairing of any such clocks and watches on same being sent to him at Colombo, and will return the same in good time-keeping order within two weeks from the date of its being so sent, and must in the repair of all such clocks and watches use only materials supplied by the makers of such clocks and watches in renewing any of the parts thereof.
- 7. The contract must cover all such visiting and all such cleaning and regulating, and also the cost of all material used in repairs of all clocks and watches of the Ceylon Government Railway, and which repairs have been rendered necessary from or by ordinary wear and
- 8. The General Manager of the Railway agrees to allow the contractor a further or extra payment or charge for and to pay to him the value of all materials used in respect of all or any repairs done or performed in or to any clock or watch of the Ceylon Government Railway that may be injured or damaged otherwise than by ordinary wear and tear, on the contractor stating on honour that he believes such injury or damage was done or caused otherwise than by ordinary wear and tear. All such repairs and value of materials must be specified in a bill in detail, and will be paid for over and above the contract price.
- 9. Tenders must be submitted in duplicate, the original being forwarded to the General Manager of the Railway and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.
- The tender should state a fixed amount per annum for which all repairs, &c., will be effected. No extruction of the charge will be allowed, except in cases where serious damage has been caused through carelessness (vide paragraph 8).
- 11. The tenders are to be made on forms which will be supplied upon application at the office of the General Manager, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form.
- 12. Before tender forms are supplied to persons wishing to tender, they will have to satisfy the General Manager or his representative that they are in a position to execute the contract in a satisfactory manner, and for this purpose they must be prepared to produce documentary or other evidence, if called for.
- 13. A deposit of Rs. 50 will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or should he fail to furnish the required security, such deposit of Rs. 50 will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.
- The security required will be Rs. 250 in cash, and any further information required can be obtained on application at the office of the General Manager.
- The Government reserves to itself the right. without question, of rejecting any or all tenders, and is further not bound to accept the lowest tender.
- 16. The person whose tender is accepted by the Government will be required to bear the expenses of having the security bond prepared for the due performance of the contract, which bond will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenederer's own lawyers, the name or stamp of whom should be affixed to the document.
- 17. Every alteration should bear the initials of the tenderer, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

G. P. GREENE. General Manager.

EALED Tenders (in duplicate), to be marked on the envelopes "Tender for Railway Clothing," will be received up to 12 noon on Tuesday, August 8, 1905, from persons willing to contract for making and supplying the under-mentioned articles for the use of Government for

For the supply of the under-mentioned uniforms:— For Guards, Gate Inspectors, Sergeants, and Car A ttendants.

Fine serge coats ... about 100 20 pairs Fine serge trousers ... 175 Coarse serge coats ••• 130 pairs Coarse serge trousers ... ,, White drill trousers 700 ...

For Porters, Policemen, Gatemen, &c.

Coarse serge suits, with large red serge collars, for patrols and trolly coolies 96 Ticket examiners' suits ... 25 Suits for train porters and bank coolies 100 shoulder Policemen's 300 pairs straps, red

3. Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the General Manager of the Railway and the duplicate to the Hon. the Auditor-General, both being forwarded at the same time.

4. The tender should specify the rate at which each different description of uniform or article would be made up of materials supplied from the Railway Store, exclusive of needles and thread, and the number of yards of cloth that will be required for each garment.

5. Deposit for tender forms, Rs. 50.
6. A deposit, as noted above, will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

7. No tender will be considered unless it is on such printed forms-to be obtained at the office of the General

Manager of the Railway.
8. The amount of security to be given will be Rs. 500 in cash or title deed of property. All other necessary information can be ascertained on application at the office

of the General Manager of the Railway.

9. The person whose tender has been accepted by Government will be required to bear the expense of having security bonds prepared for the due performance of his contract, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderer's own lawyers, in which case the name or stamp of the proctor who drafted the bond should be affixed to the document. But if a contractor submits a security bond which does not bear the name or stamp of the lawyer who drafted it, he will be required to pay a fee of Rs. 10.50 to the Attorney-General for approving such bond.

10. All alterations or erasures in tenders should hear the initials of the tenderers, otherwise the tenders will be

treated as informal and rejected.

11. If material for more than twenty suits is received at one time, value will have to be deposited for all in excess of twenty.

12. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right

of accepting any portion of a tender.

13. Before tender forms are supplied to persons wishing to tender, they will have to satisfy the General Manager or person delegated by him that they are in a position to execute the contract in a satisfactory manner, and for this purpose they must be prepared to produce documentary or other evidence, if called for.

> G. P. GREENE, General Manager.

. General Manager's Office, Colombo, July 11, 1905.

General Manager's Office, Colombo, July 12, 1905.

SEALED Tenders, marked on the envelopes "Tender for Repairs to Salt Department Officers Quarters and Patrols' Huts at Nachchikali," will be received by the Assistant Government Agent, Puttalam, up to 10 A.M. of August 10, 1905, from persons willing to contract for the service.

Specification.—All decayed and damaged timber to be removed and replaced by sound timber. The old cadjans to be replaced by fresh ones. Walls to be repaired and whitewashed. Floor to be levelled and stamped and cowdunged. Doors to be repaired.

Tenderers to observe the following conditions: -- .

(a) Money deposit of Rs. 20 to be made in the Puttalam Kachcheri before August 10, 1905, to be forfeited if the tenderer fails, on acceptance of his tender, to enter into a contract within a reasonable time.

(b) Duplicate of tender to be forwarded by post to the Hon. the Auditor-General at the same time that the tenderer forwards the original to the Assistant Government Agent, Puttalam.

(c) Tenderer to name an address in Puttalam for delivery of any notices.

For further particulars apply to the Salt Inspector, Puttalam.

F. Bowes, Assistant Government Agent.

Puttalam Kachcheri, July 6, 1905.

එනු දෙපාර්තමේන්තුවේ මුලාදන් සහ නාජිව කලියේ මුරකාරයින්ගේ ගෙවල් අළුත්වැ ඩියා කරන පිනිස කොන්තුාත්තුව ගන්නට කැමති අයගෙන ටැන්ඩරයයි පිටකොලේ සටහන් කර මුද්දර තබනලද ඉල්ලුම්පතු විෂී 1905ක්වූ අගෝස්තු මස 10 වෙනී දින උදේ දශය වෙන තුරු පුතතලමේ උප ඒජන්ත උන්තාන්සේ විසින් බාරගනු ලැබේ.

විස්ත්ර—සෑම දිරච්ච ලී අභක්කර අළුතෙන් දමීමද, පරන එපාල්අතු අභක්කර අළුතෙන් දමි මද, බිත්ති අළුත්වැඩියාකර හුනුගෑමද, වීම මට ටන්කර තලා ගොමගෑමද, වැටවල් අළුත්වැඩියා

ක්රීමද.

ුඉල්ලුම්කාරයෝ විසින් ඉමකි පහන සඳහන්

කොන්දේසි පිළිගන්ට ඕනෑය.

(a) වැන්ඩර්කාරයින්ගේ වැන්ඩර් පිළිගෙන සෑමහන කාලයක් ඇතුළතදී කොන්තාන්තුවට බැදෙන්ට බැරිවුනොත් අගෝස්තු මස 10 වෙනී දිනට මත්තෙන් සූතකලමේ කච්චේරීයේ බදින්ට යෙදුන මුදල රුපියල් 20 රාජසන්තක චේනවා ඇත.

්(b) පුතතලමේ උප ඒජන්ත උන්තාන්සේට ටැන්ඩර්පහුය යවනකල එකි පිටපතත් ටැන්ඩර් කාරයෝ විසින් තැපෑලෙන් කොළඹ වංශාධිපති ඔබ්ටර් ජනරාල් උන්නාන්සේට යැවිය යුතුයි. (c) වැන්ඩර්කාරසීන්ට නොනිසියක් බාරදීමර් පුතතලමේ සථානයක් වැන්ඩර්කාරයෝ විසින්ම නියමකළ යුතුයි. වැඩිදුර කාරනා ගැන පුතතල මේ එහු පරිකෘකතැනගෙන් ඉල්එමකට යුතුයි.

> ඇfජ. බෝස්. උප ඒජන්ත වම්ත.

විෂී 1905ක්වූ ජූලි මස 8 වෙති පුතතලම් කච්චේරියේදීය.

நோச்சிக்களி உப்பு உத்தியோகத் தருடையவு ்காவ கொரருடையவும் வீடுகின பழு துபார்க்க'' வென்று மேல் உரையில் எழு இ முத்திரிக்கப்பட்ட கேன்விப்பத்திரங்களே உடன்படிக்கைகள்ளணிக்கொ ள்ள விருப்பமுள்ளவர்களிடமிருந்து புத்தளம் உதவி ஏசன்றுத் தரையவர்களால் 1905 ம் ஆண்டு ஆவணி மாதம் 10 ந் தேதி காலே 10 மணி வரைக்கும் ஏற்றுக் கொள்ளைப்படும். ஆஃதாவது:—

விபரம்.—செரித்த எல்லா மரந்தடிகளே சமித்துப் போட்டு புதியவைகள் பாவிக்க வேண்டும். பமையை கிலுகஃர எமித்துப்போட்டு புதிய கிடுகுகள் பாவிக்க வேண்டும். சயர்களே பழுதுபார்த்து வெள்ளயடி க்க வேண்டும். வீட்டுகிலத்தை தட்டி மட்டப்படுத்தி சாணும் பூசப்படவேண்டும். கதவுகளே பழுதைபார்க் கப்படவும் வேண்டும்.

கேள் விக்காரர் இநன் பின்னுல் சொல்லப்படும் ஏற் பாடகளேக் கவனிக்கவேண்டியது:—

(a) கேன்விக்காரர் 1905 ம் ஆண்டு ஆவணிமாதம் 10 க் தேதிக்கு முன்னே கச்சேரியில் ரூபாய் 20 கட் டவேண்டும். ரியமிக்கும் ஞாயமான காளேக்குள பொருத்த உடனபடிக்கை பண்ணிக்கொள்ள தவறி ஞல் இந்தக் கட்டின பணம் கொவற்ணமேர் துக்காகப் பறிமுதலாக்கப்படும்.

(b) கேள்விப்பத்திரத்தின் இணப்பிரதியொன்ற கொழும்பிலிருக்கும் சந்கைபோர்ந்த கணக்குக் காரி யத்திலைர் அவர்களுக்கும் அதின் மூலப்பிரதியை புத் தளம் உதவி ஏசன்றுத் தரையவர்களுக்கும் அனப்பும் சமையம் கேள்விக்காரன் தவால் வழியாக அனுப்பு

Carma Bis.

(c) கொர்தீன் அல்லது கடிதங்களேப் பெற்றுக் கொள்வதற்காக கேள்விக்காரண் தன்னுடைய பெய ரையும், தானிருக்கும் இடத்தையும் புத்தளத்தில் மேல்விரைசத்தைக் கொடுக்கவேண்டியது.

இவை கினப்பற்றிய இன்னும் மேலதிக வினம்பரங் களே உப்புத்துரை யவர்களிடம் விளுவி அறிக்துகொன்

ள வாம்.

எவ். போஸ்

உதவி ஏசன் முத்தை நொறுவேர்கள்.

புத்தனம் கச்சேரி, 1905 ம் இல் ஆடிமீ 6 க் உ.

# SALES OF UNSERVICEABLE ARTICLES.

OTICE is hereby given that the under-mentioned unclaimed articles, which are in the Police Court of Jaffna, will be sold by public auction at the court premises at noon on Monday, August 7, 1905:—

1 stick 1 platform and 34 packing

cases 1 hackery

1 wire walking-stick 1 pickaxe and 1 mamoty

1 earring 1 stick

1 cocoanut

1 club 1 stick

1 piece of cloth 1 broken umbrella 1 brass chembu
1 pair of red sand balls
and a match box

1 stick 6 sticks

1 selai cloth 1 arrack glass

1 stick 1 iron yoke pin 1 stick

1 gold bead 1 bamboo stick 1 piece of cloth 2 pieces of ropes 1 auger 1 grass scraper

Police Court, Jaffna, July 5, 1905. 1 piece of whip

2 packing cases 35 empty ink bottles

B. J. DUTTON, Police Magistrate.

OTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles will be sold by publicauctions at the Public Works Department Store, Dikoya, on Wednesday, August 9, 1905, at 8 a.m.:—

6 barrels, tar, empty

6 drums 1,200 ft. iron wire rope

ALFRED LEWIS, for Director of Public Works.

Public Works Department, .Colombo, July 10, 1905.

# Results of Meteorological Observations in Ceylon during the Month of March, 1905.

March   Marc		Results of	METEOROLOGICAL	OBSERVA	TIONS	in Ceylon during the		
Part			RAINFALL		1	BAROMETER REDUCED TO 32°.	TEMPERATURE OF TH	E AIR AND OF EVAPORATION.
Teach   Teac			8	e lie.	n	nn e 5	ade. na ade. on	Tologo and the second s
Teach   Teac		1	g Greatest Quan	ity Resul	tant	D D Highest Lowest	Maximum tion min to the Maximum tion min to the Maximum	n Minimum 30 Tempera. 22 Tempera.
Part	STATION.	Observer,	g 5 24 hours.	of the of the	he l	Reading. Reading.	Min in Mi	ir. ture of Air. S ture in the Sun. Grass.
Part			ਬੋ   <b>ਸ</b>		ա   գլ	At BE SE	Paration of Heating American A	erati i Dail
Part	•		Total Total	Mean M	A.M.	P.M. g gg	empe empe empe opte ture ture an E	Date.
Part			H In. Date.	2		E In. Date. In. Date.	Me Me Oon	e Date 24
Second		·					1	
Second		w D a a		1 1	_ i		1   1   1   1   1   1   1	7370 cth 14578 15470 7th 7373 6770 5th 376
Section   Sect	2 Ratnapura	,, J. B. Perera	84 753 2'02' 24th—2	th 11 33 S. 34	T lander	29'528  29'594' 29'675  29'714  5th   29'469  23rd	91 1 71 6 78 5 75 6 85 87 94 6 23r	d   695   11th   124 2   129 9   21st   66 9 64 1   3, 5, & 11   6 5
Second	4 Anuradhapur»	T. Edirimanasinghe	295 3 24 2 52 28th-2	th 2 103 N. 48	B. 29'656	29°541 29°598 29°887 29°706 3, 4 29°437 318t	0.17 71 1 82 5 73 3 707 65 99 2 20 &	23 6577 18t 145 5 150 4 218t 57 34 34 3
Second Column	6 Jaffna	,, C. Vesuvalinkam	9 0°15 0°15 26th—2	th t S. 52	E. Can	29 810 29 803 29 875 30 040, 0th 29 717 218t	93'9 75'9 84 5 77 71 .803 73 95'8 266 91'6 77'4 84'0 77'3 .848 74 95'8 15t	1 72°0 1 & 3 151°0 157°0 10th 69°7 61°0 1st 4°0
Proceedings	8 Batticaloa	,, E. Vanderput	26 0.05 0.05 8th—q	i i I   S. 43	W 200022	20.808 20.060 20.086 20.004 4.3 29 723 2120	87 9 73 0 80 2 74 4 7777 76 91 9 29th	1   60'4   18t   143'8   148'2   10th   32'3   30'5   318t   5'1
Section   Company   Comp	10 Galle	, J. E. de Andrado	48 0'25 0'25 8th—9t	ı ı S. 67	W. No	Instrument 29 301 2180	88 4   7 1   6 1 4   70 5   64 7   76   40 5   4. 5. 6.	10 70 2 18t 3'5
District   Company   Com	12 Hakgala, Nuwara Eliya	, J. K. Nock	5581 2 10 0 86 7th 81	1 8 24 S. 47	B. 24.599	24'512 24'555 29'874 24'712 2nd 24'452 28th	69.8 49.9 59.6 57.2 458 88 72.5 19, 20,	29 44'3 II & 12 104'2 124'0 27th 45 7 41 5 1 24th 1'2
## Activation   Processing   Pr	14 Badulla	, B. S. Martinus	2225 1.51 0.46 13th-14	h 8 36 N.47	E No	Instrument	84 1 63 5 87 8 16th	560 1st 155.7 164.3 21st 4.0 3 56.7 5th 143.2 152.8 21st 52.4 44.8 2nd 5.0
State   Part		, R. S. de Silva			ume nts		94.7 72.4 82.8 75.9 .728 73 99.0 16th	67 o 5th 153 o 158 4 186h 04 7 00 0 31d 34
Company   Comp					24.			RAINFALL.
Section   Column	OM + 777 A 37	V	og Jo	t Quantity in	ir.	<b>ረጥ ልጥ</b> ፕብዝ	Name of Sanda	Greatest Quantity in High Air High
Section   Column	STATION.	Name of Sender.	of D which as an arrangement	24 hours.	of A he G	SIATION.	rame of Sender.	any Marie and Ma
1	•	1	No. No. In.	Date.	HA"		H	T OF NOTE IN Date.
2   1   1   1   1   1   1   1   1   1	street region of a three street region of the street stree			Mil			Fe	es. Miles.
10	18 Aluta Estate, Galagedara	Mr. E. Winters	800	6th-7th		103 Madawachchiya, Mihintale	District Engineer 2	85 3'90 3 2'20 24th—25th
2 Anderson has, faternoon   1	19 Alutnuwara, Field Hospital 20 Ambanpitiya Estate	Medical Officer District Engineer, Kegalle	729 4'03 4 1'60	24th—25th 26th—27th		101 Madulsima Hospital 105 Maduwanwala, Ratnapura		00 40/ 3 1'02 28th-29th
2. A.	21 Ambare Tunk, Sakmana, Batticaloa 22 Andankulam Tank, Trincomalee	Guardian, Irrigation Departm	ant 41 0.36 1 0.36	28th-29th		107 Maha-oya, Batticaloa	District Engineer t	90 1 2000 20th-26th
Marchell Blanch Linear   1965   197	21 Anningkanda Estate, Deniyaya	Mr. Anderson	1400 207 8 1560	25th-26th	1	109 Mahawalatenna, Balangoda	Government Agent, Ratnapura	Not received
18 Indianation   10   10   10   10   10   10   10   1	26 Avisawella Estate, Avisawella	Mr. Byrde	105 0.78 4 0.44	25th26th		111 Mamadola, Hambantota District .	Guardian, Irrigation Department	0 0 0 1 3 0 16 24th—25th
20   20   20   20   20   20   20   20	98 Randarawela	District Engineer, Badulla	4030 0'20 3 0'10	28th-29th		113 Manalpittyaar Anicut, Batticalca District	Irrigation Engineer, Sakamam	No rainfall
1	29 Bandarawela Post Office 30 Batalagoda Tank, Kurunegala	Irrigation Engineer	1.72 5 0.78	24th-25th		115 Maradankadawala, Anuradhapura District	District Engineer 4.	48 4'07 4 3'41 24th—25th
Schools   Accounts	82 Blair Athol Estate, Dikoya	Mr. Kershaw	3666 5.42 16 1.10	18th—19th		117 Mariawatta, Gampola	Mr. Blyth 160	No rainfall
St.   Company for September Shakes   15   15   15   15   15   15   15   1	84 Caledonia Estate, Lindula	Mr. Armitage	4273 9.73 14 1.58	8th—9th		119 Maskeliya Estate, Maskeliya	Mr. LaBrooy 420	391 10 091 20th—27th
G. College   C	36 Chadiyantalawa, Batticaloa	Irrigation Engineer, Sakamam	57 No	rainfall		121 Matara 122 Mediyawa Tank, Kurunegala District .	Do	No rainfall
	-38 Cheddikulam, Jaffna	District Engineer, Mannar	0.40 3 0.50	25th-26th		123 Medway Estate, Nilaveli, Trincomalee 124 Meeriabedda Estate, Haputale	Mr. Lushington ,	0°25 12 2°60 26th—27th
2	40 Coldstream Estate, Watawala	Mr. Polbe	3500 3.54 8 1.37 1400 2.28 8 1.03	6th—7th		125 Mihintale	Do 170	7 0'II 2 0'07 22nd—23rd
Backer   Tark   Maria   Section	42 Dambulla	Mr. Saravanamuttu	400 1'10 6 0'45	27th-28th		127 Minneriya 123 Monaragala District Dispensary	Apothecary in charge 5	op 068 4 0.25 23rd—24th
B. Delivit State, European   1.5	44 Dandeniya Tank, Matara	Guardian, Irrigation Departme	800 361 6 1.24	rainfall 23rd—24th		180 Mullaittivu	District Engineer, Vavuniya	00 373 No rainfall
3   Perlina Park, Americans   3   Crop   5	46 Delwita Estate, Kurunegala 47 Denagama Tank, Denagama	Mr. Price Guardian, Irrigation Departme	nt 286 No	22nd—23rd rainfall	1	132 Murungan, Parayanalankulam	Irrigation Engineer, Giant's Tank	11150 1 013 25th—26th
30 December December 2000 1 De	49 Digalla Estate, Avisawella	Mr. Smith	400 4'57 4 2'02	25th—26th		131 Naulla Tank, Batticalca District	District Engineer 1rrigation Engineer, Sakamam	30 No rainfall
Bellet Berker, Paphawerh   C. Freeze   C	51 Dooroomadella Estate, Dooroomadella	Mr. Westland	No	rainfall		136 Negombo	District Engineer	6 018
	53 Dunedin Estate, Avisawella	Mr. Bayley	400 5.28 5 2.63	8th—9th		138 New Valley, Dikoya	District Engineer 3	700 4'50 12 0'65 23rd—24th
File Weigh Truit, Edwards Modes of Frankhard Records (1997) and 1997 and 1998 and 1999 and 19	55 Eadella Estate, Polgahawela	Mr. Toussaint	425 3'05 5 1'00	27th-28th		140 Orwell Estate, Gampola	Mr. Acton I	646 1 2.10   9   1.31   500   500   1   1
Southwell	57 Ella Wella Tank, Hakmana, Matara	Guardian, Irrigation Departme	mt 262 0.70 1 0.70	28th-29th	]		Do	24 0'54 6 1'40 24th—25th
1	59 Galewella	District Engineer, Matale	1:67 6 0:79	27th—28th		144 Passara Hospital	Medical Officer	2840 2·26 3 0·80 20th 27th
66 Gentacha Radula   Mr. Gabdones   400   711   5   6   751   750	61 Geekianakanda Estate, Neboda	Mr. Golledge	200 0'99 1 0'99 2500 2'86 8 1'46	25th-26th		146 Pelmadulla, Ratnapura	Mr. Nock	
66 Hallis Tark 66 Handengenwa Tark 67 Hapstal Hospital 67 Hapstal Hospital 68 Handengenwa Tark 69 Hapstal Hospital 69 Handengengen Handengen 69 Handengengen Handengen 69 Handengen Handengen 69 Handengen Handengen 69 Handen	68 Gourakele Estate, Badulla 64 Haldummulla	Mr. Gatehouse District Engineer, Koslanda	4200 2'II 6 0'81	28th—29th		148 Periyakulam, Trincomalee 149 Point Pedro	Medical Officer	34 1 077 26th_27th
68 Hation Poles Station 69 Hation Poles Station 69 Hation Poles Station 69 Hation Poles Station 69 Hation Station Passellawa 71 Genet 71 Hation Station Passellawa 72 Hation Station 73 Hation Station 74 Hation Station 75 Hation S	65 Hali Bla Tank 66 Hambegamuwa Tank	Guardian, Irrigation Department	ent 200 0.26 I .0.26 800 3.72 3 2.53	23rd-24th		150 Pottuvil 151 Pussellawa	Apothecary District Engineer	3000 3'53 II 1'08 25th—26th
10   10   10   10   10   10   10   10	67 Haputale Hospital 68 Hatton Police Station	Medical Officer Mr. Saley	4800 3.68 12 1.07 4141 5.07 13 1.06	12th13th 8th9th		153 Rajawella Estate, Teldeniya 153 Rayigam Estate, Padukka	Mr. Dawson	300 1'66 3 1'60 26th-27th
1.       1.     1.     1.     1.     1.     1.     1.     1.     1.       1.       1.       1.	70 Henaratgoda Botanical Gardens	Mr. Gosset Mr. Perera	33 035 2 019	23rd—24th 26th—27th		155 Rukam Tank	Irrigation Engineer	120 No rainfall No
1	71 Holmwood Estate, Agrapatna 72 Hope Estate, Hewaheta	Mr. Stone	5000 I'20 5 0'42	23rd-24th		157 Sekemem Tenk Akkarai nattu. Battici	loa Irrigation Engineer, Sakamam	40 0'05 I 0'05 7th-8th
	74 Horawanotana	District Engineer, Mihintale	217 1.32 2 1.38	23rd-24th	·   ···	159 Sogama Estate, Pussellawa	Mr. Treson	2700 2.70 15 1.75 7th-8th
78 Marwara   18 Marturata   1400   1700   6   0769   1111   111	76 Irrakkamam, Batticaloa	Irrigation Inspector, Sakaman	1 42 010 1 010	4th-5th	.	161 St. John Del Rey, Bogawantalawa	Mr. Cornish	4300 735 15 155 13th—14th
Do.   35   145   156   176	78 Kabragalla Estate, Maturata	Mr. Maclean	4400 2'00 6 0'69	11th—12th		163 Stock Gardens, Colombo	Mr. Drieberg	0'49 3 0'35 26th—27th
88 Kanlagama Estate, Dehiowita 89 Kanlagama Estate, Dehiowita 80 Cardina, Irrigation Department 810 Cardina, Irrigation Department 811 Udahena Estate, Haputale 812 Udukriwita, Hambantota District 813 Cardina, Irrigation Department 8140 Cardina, Irrigation Department 8150 Color 8140 Cardina, Irrigation Department 8150 Color 8160 Cardina, Irrigation Department 8170 Uguduriwita, Hambantota District 8171 Udahena Estate, Haputale 8172 Udukriwita, Hambantota District 8173 Udukriwita, Hambantota District 8174 Upper Ohiya Estate, Ohiya 8175 Udukriwita, Hambantota District 8174 Upper Ohiya Estate, Ohiya 8175 Udukriwita, Hambantota District 8175	80 Kalmunai	District Engineer	12 0'36 2 0'32	7th-8th	.	165 Tanamalwila Dispensary	Do	550 2°25 1 2°25 24th—25th 64 0°28 2 0°14 25th—26th
48 Kanthalai Tank, Trincomale:   Gardina, Irrigation Department   150   080   3   040   075   7   075   245-24h   110 Tosswaw   111 Ualaena Batate, Haputale   111 Ualaena Ba	82 Kanangama Estate, Dehiowita	Mr. Dawkin	200 3'91 8 2'50	26th—27th		167 Thumpenkeni Tank	Irrigation Engineer, Sakamam	8 No rainfall
Second   District Engineer   1500   075   7   075   245	84 Kanthalai Tank, Trincomalee	Guardian, Irrigation Departm	ent 150 0.80 3 0.40	28th—29th	.	160 Tissamaharama Hambantota District	Irrigation Department	75 1 1 3 3 0 7 5 24th - 25th
State   Stat	85 Katugastota	District Engineer	1500 0.75 7 0.25	2185—22nd	.	171 Udahena Estate, Haputale 172 Udukiriwila. Hambantota District	Mr. Coombe	4450 8.71 8 2.65 24th—25th
18   Kilmondohi, Jaffms	87 Kayts	District Engineer, Jaffna	8 0°08 I 0°08	26th—27th rainfall	. ]	173 Unichchai 174 Upper Ohiya Estate, Ohiya	Irrigation Engineer	120 No rainfall 5800 8:48 14 2:50 6th—7th
91 Khonella Estate, Bangalla 92 Kosgolla, Kurungalla 93 Koslandis 94 Kombukkan Anicut, Badulla 95 Kurunduoya Estate, Maturata 96 Kurungala 96 Kurunduoya Estate, Maturata 97 Labookelle Estate, Maturata 98 Kurungala 98 Kurungala 99 Labugana Tank, Hanwella 90 Labugana Tank, Hanwella 90 Labugana Tank, Battiolao District 101 Lower Spring Valley, Badulla 102 Lucoombe, Maskeliya 103 Lucoombe, Maskeliya 103 Lucoombe, Maskeliya 104 Varungalla 105 Varungalla 107 Varungalla 107 Varuniya 108 Varuniya 108 Varuniya 109 Labugana Estate, Madulkele 109 Listrict Engineer, Vavuniya 109 Labugana Hanwella 100 Varuniya 100 Vorka Department 179 Varuniya 138 788 5 140 134b-34b 137 Varuniya 138 788 5 140 135 0 303 7 005 13b-14b 187 Waruniya 188 Waruniya 189 Wa	89 Killinochchi, Jaffna 90 Kirama, Matara	Irrigation Engineer, Karache	hi 1'28 3 0'68 lent 260 1'24 3 0'60	25th—26th 27th—28th	.	175 Urubokka, Galle District 176 Vakaneri	Guardian, Irrigation Department	890 250 4 I'4I 28th—29th I50 032 I 032 28th—29th
38 Koslands	91 Kobonella Estate, Rangalla	Mr. Clay Irrigation Engineer, Batalage	3300 3'99 9 0'85	12th—13th		177 Vangalachettykulam	Public Works Department	318 1.88 5 1.40 24th—25th
95 Kurundoopa Stata, Maturata	93 Koslanda 94 Kumbukkan Anicut, Badulla	District Engineer Guardian Irrigation Departm	2258 4.65 8 1.85 nent 446 4.73 7 1.55	26th—27th 29th—30th		179 Vicarton Estate, Matale 180 Waragalanda Estate, Madulkele	Mr. Harvie	3250 3·03 7 0·96 13th—14th 2000 6·40 8 2·45 20th—21st
97 Labookelle Estate, Estatocha Mr. Rolt	95 Kurunduoya Estate, Maturats 96 Kurunegala	Mr. Power	5150 3'28 IO 1'24	27th-28th .		182 Woodside Estate, Uragalla	Mr. Dickenson	1400 3.72 7 2.17 26th—27th 3000 1.96 8 0.84 28th—29th
100 Lower Spring Valley, Badulla Mr. J. Bettie 4000 3'44 8 1'50 2\text{2th-44m 1866} 101 Lower Spring Valley, Badulla Mr. A. Rettie 3500 2'12 7 1'03 2'4\text{th-35th 187} 102 Luccombe, Maskeliya Mr. Wells 3500 1'89 9 0'50 7\text{th-8th 188}	07 Laborkelle Estate, Ramboda	Increator Colombo Waterwa	5000 2'93 II I'00	28th-29th .		183 Yarrow Estate, Pussellawa	Mr. Padwick	3400 1'27 10 0'48 19th-20th
101 Lower Spring Valley, Badulla Mr. A. Rettie	100 Ladgerwette Estate Hadulla	Irrigation Engineer, Sakama Mr. J. Rettie	m 70 No	23th-24th		185 186	Acades 11	
	101 Lower Spring Valley, Badulla 102 Luccombe, Maskeliya	Mr. A. Rettie	3650 2.12 7 1.0	24th-25th		187		
	Surveyor-General's Office.	•						A H G DAWSON.